

# DIN EN 14610:2005-02 (D)

## Schweißen und verwandte Prozesse - Begriffe für Metallschweißprozesse; Dreisprachige Fassung EN 14610:2004

---

Inhalt	Seite
3.1.7 Energieträger: Elektrischer Strom.....	2
1 Scope.....	7
1 Domaine d'application .....	7
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Basic terms and definitions .....	7
2 Termes fondamentaux et définitions.....	7
2 Grundbegriffe.....	7
3 Metal welding processes .....	10
3 Procédés de soudage des métaux .....	10
3 Metall-Schweißprozesse .....	10
3.1 Welding with pressure .....	10
3.1 Soudage avec pression .....	10
3.1 Pressschweißen .....	10
3.1.1 Energy carrier: solid body.....	10
3.1.1 Porteur d'énergie : corps solide .....	10
3.1.2 Energy carrier: liquid .....	15
3.1.2 Porteur d'énergie : liquide .....	15
3.1.2 Energieträger: Flüssigkeit .....	15
3.1.3 Energy carrier: gas.....	16
3.1.3 Porteur d'énergie : gaz.....	16
3.1.3 Energieträger: Gas .....	16
3.1.4 Energy carrier: electric discharge .....	18
3.1.4 Porteur d'énergie : décharge électrique .....	18
3.1.4 Energieträger: Elektrische Gasentladung.....	18
3.1.5 Energy carrier: radiation.....	22
3.1.6 Energy carrier: movement of a mass .....	23
3.1.7 Energy carrier: electric current.....	38
3.1.7 Porteur d'énergie : courant électrique .....	38
3.1.7 Energieträger: Elektrischer Strom.....	38
3.1.8 Porteur d'énergie non spécifié.....	57
3.2 Fusion welding .....	61
3.2 Soudage par fusion .....	61
3.2 Schmelzschweißprozesse .....	61
3.2.1 Energy carrier: solid body.....	61
3.2.1 Porteur d'énergie: corps solide .....	61
3.2.1 Energieträger: Fester Körper .....	61
3.2.2 Energy carrier: liquid .....	61
3.2.2 Porteur d'énergie : liquide .....	61
3.2.2 Energieträger: Flüssigkeit .....	61
3.2.3 Energy carrier: gas.....	66
3.2.3 Porteur d'énergie : gaz.....	66
3.2.3 Energieträger: Gas .....	66
3.2.4 Energy carrier: electric discharge (especially electric arc) .....	68
3.2.5 Energy carrier: radiation.....	91
3.2.5 Porteur d'énergie : rayonnement.....	91
3.2.5 Energieträger: Strahlung .....	91

3.2.6	Energy carrier: movement of a mass .....	94
3.2.6	Porteur d'énergie : mouvement d'une masse.....	94
3.2.6	Energieträger: Bewegung von Masse.....	94
3.2.7	Energy carrier: electric current .....	94
3.2.7	Porteur d'énergie : courant électrique.....	94
3.2.7	Energieträger: elektrischer Strom.....	94
3.2.8	Energy carrier : unspecified .....	96
3.2.8	Porteur d'énergie : non spécifié.....	96
3.2.8	Energieträger:unbestimmt.....	96